

CROSS™

28715
HYPEREXTENSION
KNEE BRACE



patent pending



Avsedd användning

Ortosen är avsedd för lätt till moderat översträckning i knäleden. Ortosen kan också användas tillsammans med en Allard AFO i de fall översträckningen är i kombination med droppfot. Ortosen är avsedd för en persons användning.

Indikationer

Översträckning i knäleden till följd av Stroke, Post-polio eller andra neuromuskulära sjukdomar eller skador som påverkar Quadriceps och/eller vadmuskulaturen. Genu recurvatum med intakta sidostabiliserande ligament.

Kontraindikationer

Ortosen får INTE användas vid hög aktivitet (sportaktiviteter). Ortosen skall inte användas då Quadriceps tappat all funktion eller då knäligamenten är utslagna. Hyperextension ≥ 15 grader.

Justering

Ändringar av denna produkt får enbart göras av sjukvårdskunnig personal.

Varning

Tillse att huden är torr före användning. Se till att ortosen inte spänns åt för hårt. Det kan orsaka dålig cirkulation eller hudirritationer. Kontrollera huden dagligen och tag genast

av ortosen om du märker någon som helst färgförändring i huden, eller om du tycker att det sticker, svider eller skaver. Kontakta utprovaren om det uppstår märken och skav som inte går tillbaka inom kort tid (30 min.). Vid kombination med AFO är ortosen endast godkänd för att kombineras med en Allard AFO.

Materialspecifikation

Ortosen är tillverkad av nylon, Lycra, polyester, aluminium och polyuretan. Produkten innehåller inte Latex. Produkten är inte flamskyddsbehandlad.

Tvättinstruktion

Tag ur skenorna före tvätt. Stäng alla kardborrband. Tvättas separat. Använd tvättpåse. Maskintvättas i 40°C. Skontvätt. Plantorkas. Får ej torktumlas eller kemtvättas.

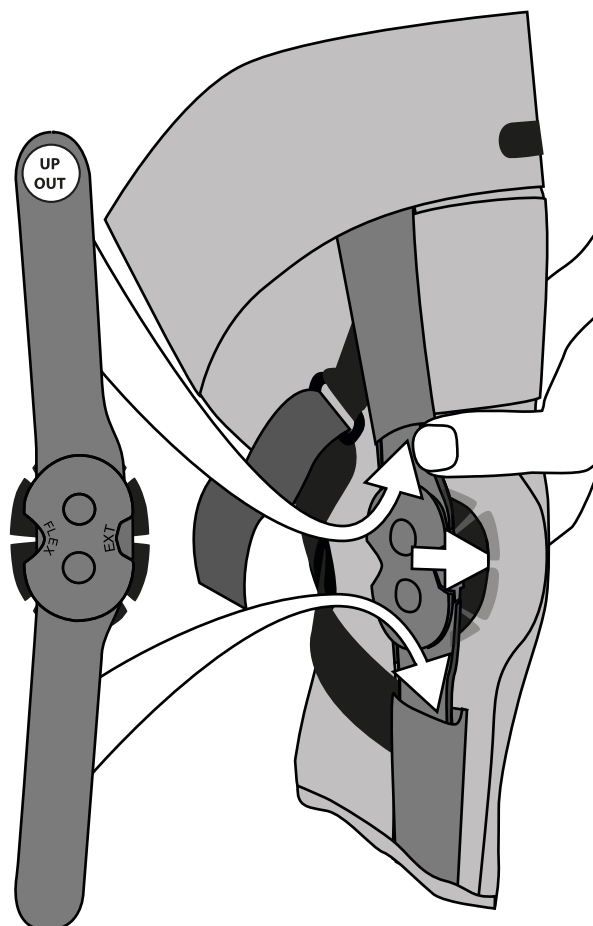
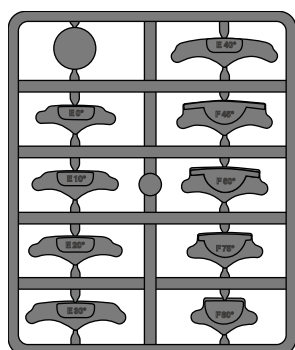
Vid frågor

Om några problem uppstår, tag av bandaget och kontakta utprovaren eller inköpsstället.



Instruktion

1. Kontrollera att produkten är hel och fri från skador.
2. Använd det bifogade bildschemat för att instruera patienten, säkerställ att användaren förstår och på egen hand kan ta på och av ortosen.
3. Ortosens leder kan ställas in för olika rörelseomfång. Det medföljer en karta med olika flexions-och extensions-stopp som kan bytas. Säkerställ att båda lederna har samma inställning.
4. Visa för användaren att det finns en markering på skenorna om upp/ut och hur leden ska infogas i fickorna enligt bilden så att montering blir korrekt efter tvätt.
5. Lämna både denna instruktion och bildschemat till användaren.



Anvendelsesområde

Ortosen er beregnet for let til moderat overstrækning i knæledet. Ortosen kan også anvendes sammen med en Allard AFO i tilfælde af at overstrækningen er i kombination med dropfod. Ortosen er beregnet til en person.

Indikationer

Overstrækning i knæledet pga. Slagtilfælde, Post-polio eller andre neuromuskulære sygdomme eller skader som påvirker Quadriceps og/eller lægmuskulaturen. Genu recurvatum med inaktive sidestabiliserende ledbånd.

Kontraindikationer

Ortosen må IKKE anvendes ved høj aktivitet (sportsaktiviteter). Ortosen må ikke anvendes hvor Quadriceps har tabt alt funktion eller hvor knæledbåndet er brudt. Hyperekstension ≥ 15 grader.

Justering

Ændringer ved dette produkt må kun udføres af fagkyndigt personale.

Advarsel

Skal anvendes på tør hud. Sørg for at ortosen ikke strammes for hårdt. Det kan årsage dårlig cirkulation eller hudirritation. Kontroller huden dagligt og tag straks ortosen af hvis du

oplever nogen form for farveforandring i huden, eller hvis du synes at det prikker, svier eller irriterer. Kontakt forhandler hvis der opstår mærker som ikke går væk indenfor kort tid (30 min.) Ved kombination med en AFO er ortosen kun godkendt med en Allard AFO.

Materialespecifikation

Ortosen er fremstillet i nylon, lycra, polyester, aluminium og polyuretan. Produktet indeholder ingen Latex. Produktet er ikke behandlet med flammehæmmende midler.

Vaskeinstruktion

Tag skinnerne ud før vask. Luk alle velcrobånd. Vaskes separat. Anvend vaskepose. Maskinvask i 40°C. Skånvask. Plantørres. Må ikke tørretumles eller kemisk renses.

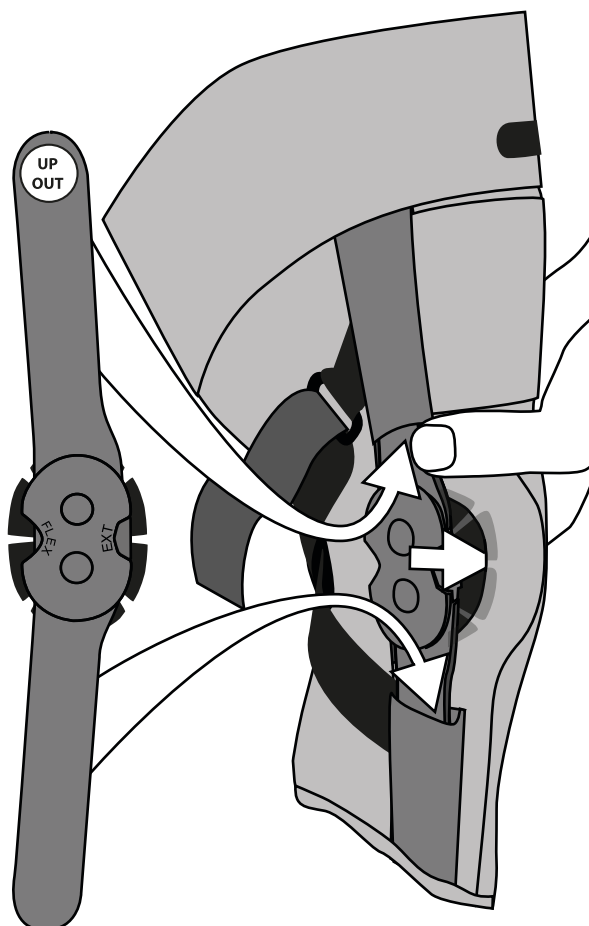
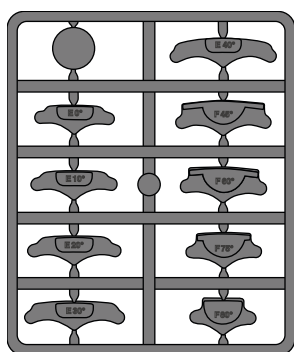
Ved spørgsmål

Hvis der opstår problemer; tag straks ortosen af og kontakt din læge eller den person som har udleveret ortosen.



Instruktion

1. Kontroller at produktet er helt og fri for skader.
2. Anvend billedeskema for at instruere patienten, sørg for at anvenderen forstår og på egen hånd kan tage ortosen på og af.
3. Ortosens led kan indstilles i forskellige bevægelsesomfang. Der medfølger en oversigt med forskellige fleksions- og ekstensions-stop som kan udskiftes. Sørg for at begge led har samme indstilling.
4. Vis anvenderen at der findes en markering på skinnerne med op/ud og hvordan leddet skal indsættes i lommerne som vist på billedet så monteringen bliver korrekt efter vask.
5. Udlever både denne instruktion og billedeskema til anvenderen.



Käyttöalueet

Ortoosi on tarkoitettu tukemaan polviniveltä, jossa on lievää tai keskivaikeaa ylijännösongelma. Ortoosia voidaan myös käyttää yhdessä Allard AFO:n kanssa, mikäli ylijännös esiintyy yhdessä riippunilkkan kanssa. Ortoosi on tarkoitettu henkilökohtaiseen käyttöön.

Indikaatiot

Aivoverenkiertohäiriön, Post-Polion tai muun neuromuskulaarisen sairauden tai vamman seurauksena ilmenevä polvinivelen ylijännös, joka vaikuttaa quadriceps- ja/ tai pohjelihaksiin. Genu recurvatum, jossa vahingoittumaton sivuttaisesti stabiloiva ligamentti.

Kontraindikaatiot

Ortoosia ei saa käyttää rasittavissa aktiviteeteissa (urheiluaktiviteetit). Ortoosia ei tule käyttää kun quadriceps-lihas ei toimi lainkaan tai polven ligamentit eivät toimi. Hyperextensio suurempi >15 astetta.

Säätäminen

Tuotteeseen saavat tehdä muutoksia ainoastaan hoitoalan henkilöt.

Varoitus

Varmista, että iho on kuiva ennen käyttöä. Ortoosi ei saa olla liian tiukka. Tämä voi häiritä verenkiertoa tai aiheuttaa

ihoärsytystä. Tarkista ihon kunto päivittäin ja riisu ortoosi mikäli huomaat värimuutoksia iholla, tai mikäli ortoosi painaa, aiheuttaa kipua tai hankaa. Ota yhteyttä sovittajaan, mikäli ihoon tulee jälkiä tai hankauksia, jotka eivät palaudu lyhyen ajan kuluessa (30 min). AFO:n kanssa käytettäessä on ainoastaan Allard AFO sallittu.

Materiaali

Ortoosi on valmistettu nailonista, lycrasta, polyesteristä, alumiinista ja polyuretaanista. Tuote ei sisällä latexia. Tuote ei ole palosuojattu.

Pesuohteet

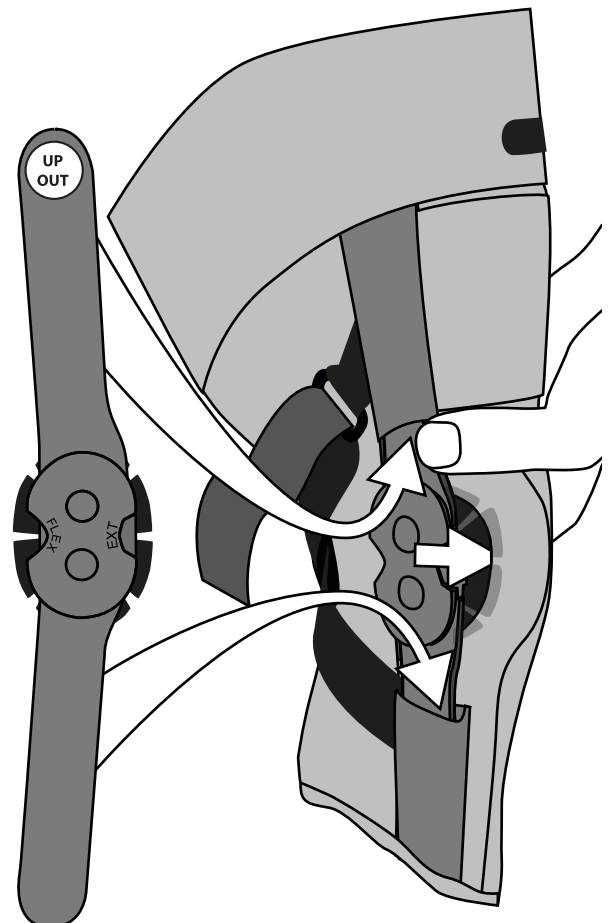
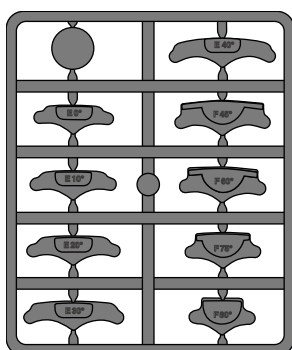
Ota lastat pois ennen pesua. Sulje kaikki tarranauhat. Pese erillään. Käytä pesupussia. Konepestävä 40°:ssa. Hienopesu. Kuivataan vaakatasossa. Ei saa lingota tai pestä kemiallisesti.

Kysyttävää

Mikäli ongelmia esiintyy, ota tuki pois ja ota yhteyttä sovittajaan tai ostopaikkaan.

**Sovitusohjeet**

1. Tarkista, että tuote on ehjä.
2. Käytä oheista kuvasarjaa ohjeistaaksesi potilasta, varmistaen että käyttäjä ymmärtää ja osaa itse pukea ja riisua ortoosin.
3. Ortoosin nivelet voidaan säätää eri liikelaajuuksille. Mukana on opas eri fleksio- ja extensiorajoitinpalloille, jotka voidaan vaihtaa. Varmista, että molemmissa nivelissä on sama asetus.
4. Näytä käyttäjälle ylös/ulos merkinnät kiskoissa ja kuinka nivel asettuu taskuihin mukaisesti, jotta asennus sujuu pesun jälkeen ongelmitta.
5. Jätä sekä ohje että kuvat käyttäjälle.



Bruksområder

Ortosen er beregnet for lett til moderat overstrekking i kneleddet. Ortosen kan også brukes sammen med en Allard AFO i de tilfeller overstrekkingen er i kombinasjon med droppfot. Ortosen er beregnet for bruk av en person.

Indikasjoner

Overstrekking i kneleddet pga. av Slag, Post-polio eller andre nevromuskulære sykdommer eller skader som påvirker Quadriceps og/eller leggmuskulaturen. Genu recurvatum med intakte sidestabiliserende ligamenter.

Kontraindikasjoner

Ortosen skal IKKE brukes ved høy aktivitet (sportsaktiviteter). Ortosen bør ikke brukes når Quadriceps har mistet all funksjon eller når kneligamentene er utslitt. Hypererekstensjon $\geq 15^\circ$.

Justering

Endringer på dette produktet må kun gjøres av helsefaglig kyndig personale.

Advarsel

Pass på at huden er tørr før bruk. Påse at ortosen ikke strammes for hardt. Det kan forårsake dårlig sirkulasjon eller hudirritasjoner. Kontroller huden daglig, og ta straks

av ortosen om du merker fargeforandring i huden eller om du synes at det stikker, svir eller gnager. Kontakt utprøveren om det oppstår merker og gnag som ikke går tilbake i løpet av kort tid (30 min.). Ved kombinasjon med AFO er ortosen kun godkjent for kombinasjon med en Allard AFO.

Materialspesifikasjon

Ortosen er laget av nylon, Lycra, polyester, aluminium og polyuretan. Produktet inneholder ikke Latex. Produktet er ikke behandlet med flammehindrende materiale

Vaskeanvisning

Ta ut skinnene før vask. Lukk alle borrelåsbånd. Vaskes separat. Bruk vaskepose. Maskinvaskes i 40°C . Finvask. Tørkes flatt. Kan ikke tørkes i trommel eller renses kjemisk..

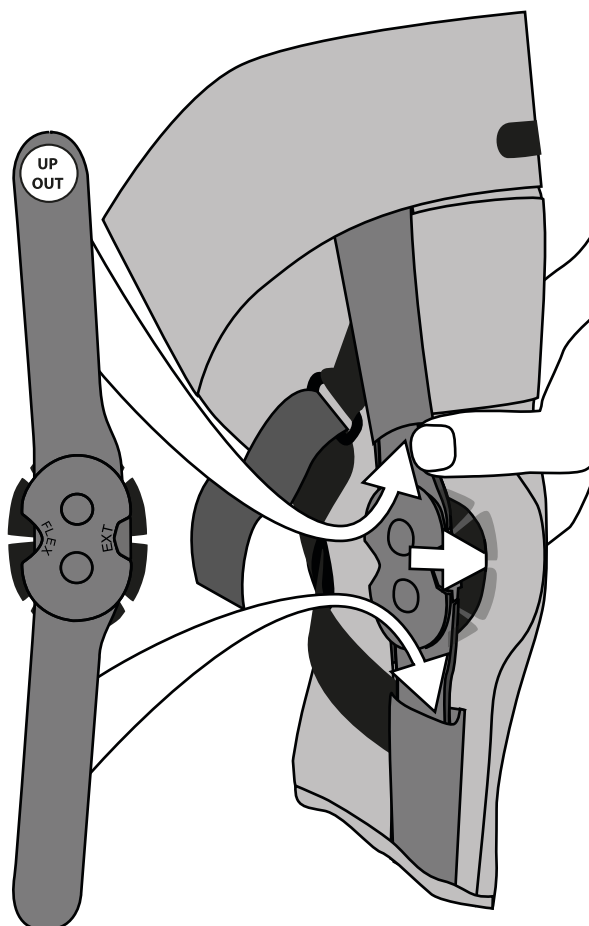
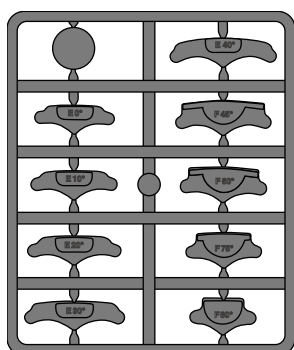
Ved spørsmål

Om det oppstår problemer, ta av ortosen og kontakt utprøveren eller forhandler.



Instruksjon

1. Kontroller at produktet er helt og uten skader.
2. Bruk den vedlagte illustrasjonen for å instruere pasienten. Forsikre deg om at brukeren forstår, og på egenhånd kan ta på og av ortosen.
3. Ortosens ledd kan innstilles for ulike bevegelsesomfang. Det er inkludert et kart med ulike fleksjons- og ekstensjonsstopp som kan byttes ut. Forsikre deg om at begge leddene har samme innstilling.
4. Vis for brukeren at det finnes en markering på skinnene med opp/ut, og hvordan leddene skal føres inn i lommene i henhold til bildene så monteringen blir korrekt etter vask.
5. Gi både denne instruksjonen og illustrasjonen til brukeren.



Utilizzo

Questo tutore è consigliato per tutti quei pazienti che sono affetti da un modesto/moderato recurvatum del ginocchio. Questo tutore può essere utilizzato anche in combinazione con tutori che contrastano la patologia del piede equino. L'uso di questo tutore è strettamente personale.

Indicazioni

Iperestensione del ginocchio conseguente a condizioni di: Stroke, Post-polio, patologie Neuromuscolari in genere, debolezza muscolare del Quadricipite o dei muscoli del polpaccio. Quadri in iperestensione del ginocchio dove la stabilità mediale/laterale dell'articolazione sia conservata.

Controindicazioni

Questo tutore non è utilizzabile per attività sportive. Il tutore non può essere utilizzato quando tutte le funzioni del muscolo Quadricipite sono "perse" o quando i legamenti del ginocchio sono lesionati. Sconsigliato per un recurvatum superiore a 15°.

Personalizzazioni

Eventuali personalizzazioni di questo tutore, possono essere effettuate solamente da personale medico o paramedico qualificato.

Avvertenze

Non utilizzare il tutore quando questo o quando la pelle sono bagnati. Non trazionare troppo i tiranti di chiusura

perché questo potrebbe causare una diminuzione della circolazione o irritazioni della pelle. Controllate le condizioni della vostra pelle quotidianamente e se avvertite strane sensazioni, irritazioni o qualsiasi altro problema, rimuovere immediatamente questo dispositivo. Se eventuali segni o sfregamenti non si riducono in tempi rapidi (30 min.) contattare immediatamente il vostro medico.

Composizione dei materiali

Questo tutore è composto da Nylon, Lycra, Poliestere, Poliuretano e Alluminio. Questo tutore NON contiene lattice e non è "ritardante alla fiamma".

Istruzioni per il lavaggio

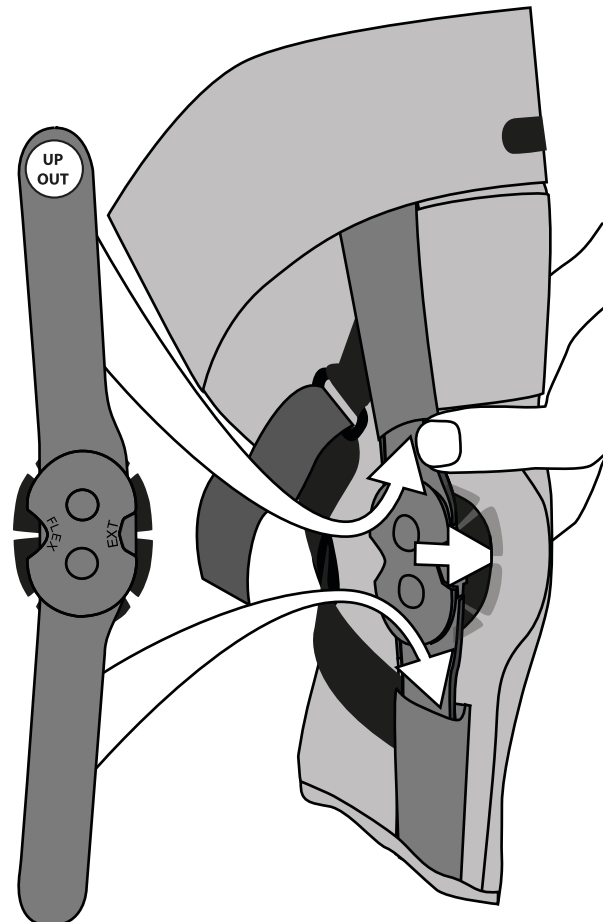
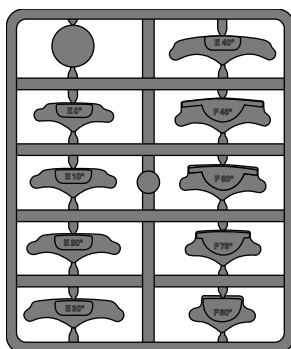
Rimuovere il rinforzo in alluminio dal proprio alloggiamento. Chiudere tutti i Velcri prima di lavare il prodotto. Utilizzare un sacchetto per il lavaggio. Lavare in lavatrice a 40°C (104°F) con lavaggio delicato. Fare asciugare su una superficie piana. Non asciugare a secco o nell'asciugatrice.

Contatti

In caso di qualsiasi problema, svestire il presidio e contattare chi vi ha applicato questo tutore o il negozio dove lo stesso è stato acquistato.

**Istruzioni per la corretta applicazione**

1. Verificare che il tutore sia completo e che non presenti alcun difetto.
2. Utilizzare il grafico delle istruzioni in allegato per educare il paziente a vestire e a svestire il tutore. Verificare che il paziente abbia capito le istruzioni e che sia in grado di vestire e svestire il tutore in autonomia.
3. L'articolazione può essere programmata con diversi gradi di movimento. I "pin" di regolazione, sono inclusi all'interno della confezione. Verificare che in entrambe le articolazioni siano inseriti "pin" dello stesso grado.
4. Educare il paziente su come togliere e rimettere le articolazioni dal tutore. Entrambe le articolazioni sono contrassegnate dalle diciture "Up" e "Out". Mostrare al paziente come posizionare correttamente le articolazioni nel tutore dopo il lavaggio.
5. Consegnate sia le istruzioni che il grafico di applicazione del tutore al paziente/aiutante dopo la sua applicazione.



Intended use

The brace is intended for mild to moderate knee hyperextension. The brace can also be used together with Allard AFOs when knee hyperextension is present together with foot drop. Intended for one person use.

Indications

Knee hyperextension due to Stroke, Post-Polio or other neuromuscular diseases or injuries like weakening M. Quadriceps or weak calf muscles. Genu recurvatum with intact ML ligaments.

Contraindications

The brace is not intended for sport activity. The brace should not be used when all function in M. Quadriceps is lost or when knee ligaments are disabled. Hyperextension ≥ 15 degrees.

Adjustments

This product should only be altered by a medical professional.

Warnings

Do not use when product is wet or on wet skin. Do not pull the straps too tight as this can cause poor circulation and/or skin irritation. Check the skin on a daily basis and if you see or feel any irritations or other problems, remove the product

immediately. If you have marks or chafing that do not reduce within a short time (30 minutes) contact your clinician immediately. The only approved combination is with an Allard AFO.

Material Specifications

This product is made from Nylon, Lycra, Polyester, Aluminium and Polyurethane. Does not contain Latex. This product is not flame retardant.

Washing Instruction

Remove stays before wash. Close all Velcro straps prior to laundering. Use a washing bag. Machine wash in 40°C (104°F) gentle cycle. Dry flat. Do not tumble dry or dry clean.

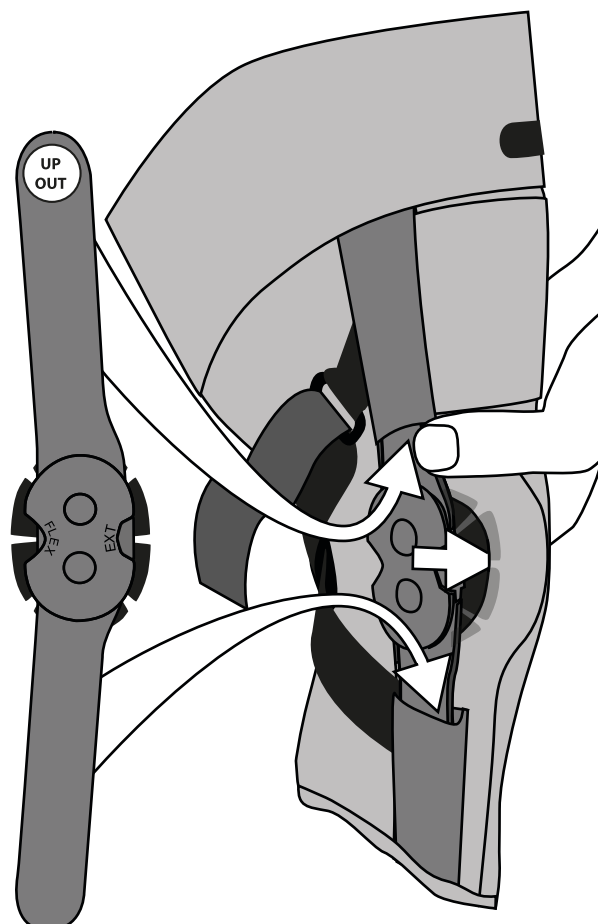
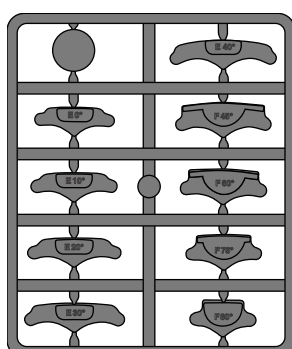
Who to Contact

If any problems occur, remove the support and contact your fitter or store where purchased.



Instructions for use

1. Check that the support is complete and without damage.
2. Use the attached graphic instruction sheet to instruct the user to put on and remove. Make sure the user understands the instructions and can self-apply and remove.
3. The joints can be set in various degrees of range-of-motion. Various stops are included in the package. Make sure that both joints have equal setting.
4. Instruct the user how to remove and replace the joints. Each upright is labeled with up/out. Show to the user to ensure that the uprights will be positioned correctly after laundering.
5. Give both this instruction and the pictogram to the user/caregiver after fitting.



Verwendungszweck

Die Knieorthese ist für eine leichte bis mittlere Knieüberstreckung vorgesehen. Die Orthese kann auch zusammen mit einer Allard AFO verwendet werden, wenn eine Hyperextension des Knies zusammen mit einem Fußabfall vorliegt. Für den Gebrauch durch eine Person bestimmt.

Indikationen

Knieüberstreckung durch Schlaganfall, Post-Polio oder andere neuromuskuläre Erkrankungen oder Verletzungen wie z.B. geschwächte M.Quadrizeps oder schwache Wadenmuskeln. Genu recurvatum mit intakten ML-Bändern.

Kontraindikation

Die Orthese ist nicht für sportliche Aktivitäten vorgesehen. Die Orthese sollte nicht verwendet werden, wenn alle Funktionen des M. Quadriceps verloren gehen oder wenn die Kniebänder deaktiviert sind. Hyperextension ≥ 15 Grad.

Anpassung

Dieses Produkt darf nur von medizinisch geschultem Fachpersonal angepasst werden.

Warnungen

Nicht verwenden, wenn das Produkt nass ist oder auf nasser Haut. Ziehen Sie die Bänder nicht zu fest an, da dies zu Durchblutungsstörungen und/oder Hautreizungen führen kann.

Überprüfen Sie die Haut täglich und wenn Sie Irritationen oder andere Probleme sehen oder spüren, entfernen Sie das Produkt sofort. Wenn Sie Flecken oder Druckstellen haben, die sich nicht innerhalb kurzer Zeit (30 Minuten) reduzieren, wenden Sie sich sofort an Ihren Arzt. Die einzige zugelassene Kombination ist mit einer Allard AFO.

Material Spezifikation

Dieses Produkt wird aus Nylon, Lycra, Polyester, Aluminium und Polyurethan hergestellt. Enthält kein Latex. Dieses Produkt ist nicht flammhemmend.

Pflegeanleitung

Entfernen Sie die Schienen vor dem Waschen. Schließen Sie alle Klettverschlüsse vor dem Waschen. Verwenden Sie einen Wäschebeutel. Maschinenwäsche bei 40°C Schonwaschgang. Flach trocknen. Nicht im Wäschetrockner trocknen oder chemisch reinigen.

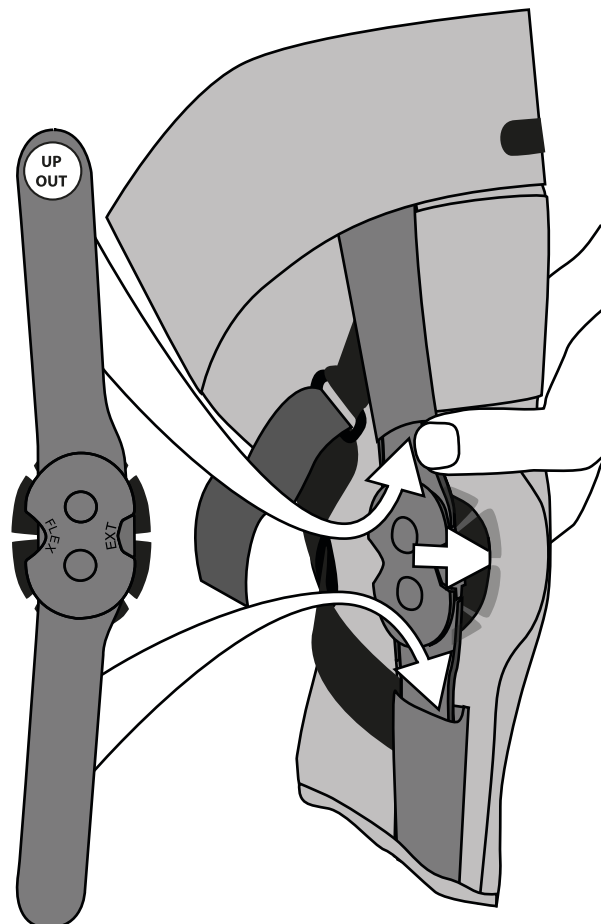
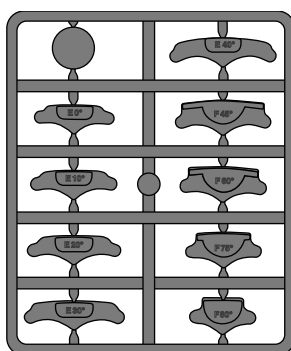
Wer ist zu kontaktieren

Wenn Probleme mit der Orthese auftreten, entfernen Sie die Orthese und kontaktieren Sie das Fachpersonal, welches Ihnen die Orthese angepasst hat.



Gebrauchsanweisung

1. Überprüfen Sie, ob die Orthese vollständig und ohne Beschädigung ist.
2. Verwenden Sie die beigegefügte grafische Bedienungsanleitung, um den Benutzer zum An- und Ablegen anzuweisen. Vergewissern Sie sich, dass der Benutzer die Anweisungen versteht und sich selbst die Orthese anlegen und ablegen kann.
3. Die Gelenke können in verschiedenen Bewegungsabstufungen eingestellt werden. Verschiedene Haltestellen sind im Paket enthalten. Achten Sie darauf, dass beide Gelenke gleich eingestellt sind.
4. Unterweisen Sie den Benutzer, wie man die Gelenke entfernt und ersetzt. Jede Schiene ist mit einem Auf- und Abbau (up/out) gekennzeichnet. Zeigen Sie dies dem Benutzer, wie die Schiene nach dem Waschen richtig positioniert wird.
5. Geben Sie sowohl diese Anweisung als auch das Piktogramm nach der Montage an den Benutzer/Betreuer weiter.



Beoogd gebruik

De orthese is bedoeld voor milde tot matige kniehyperextensie. De brace kan ook samen met Allard AFO's worden gebruikt wanneer er sprake is kniehyperextensie in combinatie met een voetheffer parese. Bestemd voor gebruik door één persoon.

Indicaties

Kniehyperextensie als gevolg van een beroerte, postpolio of andere neuromusculaire aandoeningen of aandoeningen zoals verzwakking van M.Quadriceps of zwakke kuitmusculatuur. Genu recurvatum met intacte ML ligamenten.

Contra-indicaties

De orthese is niet bedoeld voor sportactiviteiten. De orthese dient niet te worden gebruikt bij volledige uitval van de M. Quadriceps of als de kniebanden zijn uitgeschakeld. Hyperextensie ≥ 15 graden.

Aanpassen

Dit product mag alleen door een medisch professional aangepast worden

Waarschuwing

Niet gebruiken wanneer het product nat is of op een natte huid. Trek de banden niet te strak aan, want dit kan leiden tot

een slechte doorbloeding en/of huidirritatie. Controleer de huid dagelijks en als u irritaties of andere problemen ziet of voelt, verwijder het product dan onmiddellijk. Als u vlekken of drukplekken heeft die niet binnen een korte tijd (30 minuten) verminderen, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts. De enige goedgekeurde combinatie is met een Allard AFO.

Materiaal specificaties

Dit product is gemaakt van nylon, lycra, polyester, aluminium en polyurethaan. Bevat geen Latex. Dit product is niet vlamvertragend.

Reinigingsinstructies

Verwijder de baleinen voor het wassen. Sluit alle klittenband voor het wassen. Gebruik een waszak. Wassen in de machine op 40°C zacht programma. Plat drogen. Niet in de droger of chemisch reinigen.

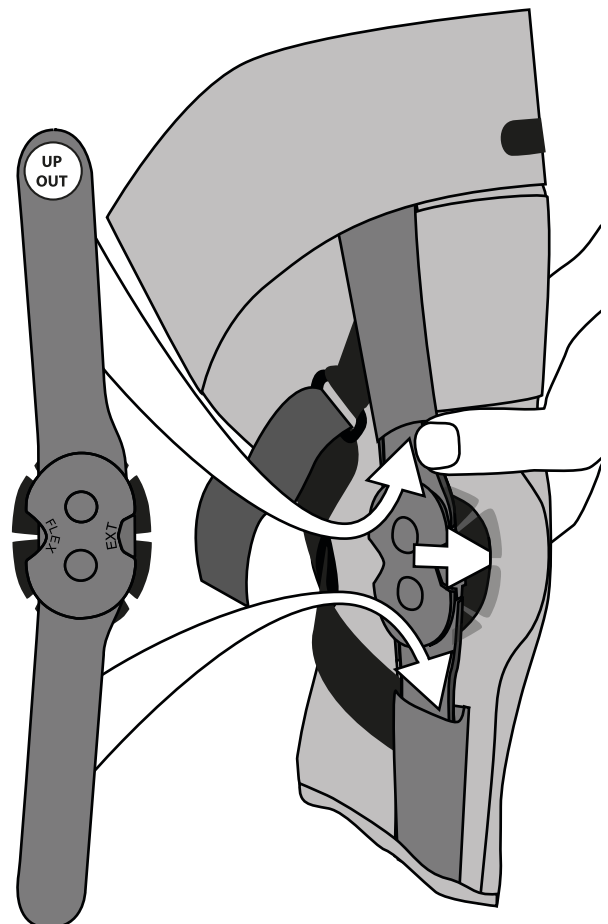
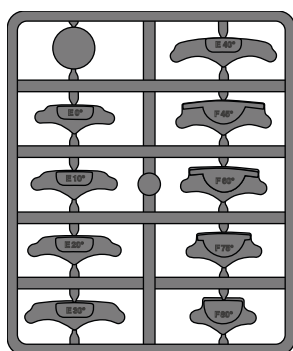
Contact

Indien zich enigerlei problemen voordoen, verwijder de orthese en neem contact op met de medisch specialist die de orthese heeft aangemeten.



Instructies voor gebruik

1. Controleer of de orthese volledig en zonder schade is.
2. Gebruik het bijgevoegde grafische instructieblad om de gebruiker te instrueren hoe de orthese aan te leggen en te verwijderen. Zorg ervoor dat de gebruiker de instructies begrijpt en zelf kan toepassen en verwijderen.
3. De scharnieren kunnen in verschillende mate van beweging worden ingesteld. Verschillende stops zijn inbegrepen in het pakket. Zorg ervoor dat beide scharnieren dezelfde instelling hebben.
4. Instrueer de gebruiker hoe de scharnieren te verwijderen en te vervangen. Elke stang is voorzien van een label met up/out. Toon dit de gebruiker zodat de stang na het wassen correct worden terig geplaatst.
5. Geef zowel deze instructie als het pictogram aan de gebruiker/verzorger na montage.



28715 CROSS ORTESIS DE HIPEREXTENSIÓN CRUZADA

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar la férula.

Uso previsto

La ortesis está diseñada para la hiperextensión de rodilla leve a moderada. La ortesis también se puede usar junto con los AFO de Allard cuando existe hiperextensión de rodilla junto con caída del pie. Para uso de una sola persona.

Indicaciones

Hiperextensión de la rodilla debida a apoplejía o post-polio, así como a otras enfermedades neuromusculares o lesiones como debilitamiento del cuádriceps o músculos de la pantorrilla. Genu recurvatum con ligamentos ML intactos.

Contraindicaciones

La ortesis no está destinada a la actividad deportiva. La ortesis no debe usarse cuando se pierde toda la función del cuádriceps o los ligamentos de la rodilla no funcionan. Hiperextensión ≥ 15 grados.

Ajustes

Este producto sólo debe ser manipulado por un profesional médico.

Precauciones

No usar cuando el producto esté mojado o sobre la piel húmeda. No apriete demasiado las cinchas ya que esto puede causar mala circulación y/o irritación de la piel. Revise la piel a

diario y si observa o siente alguna irritación u otros problemas, retire el producto de inmediato. Si tiene marcas o rozaduras que no se reducen en poco tiempo (30 minutos), consulte con su médico de inmediato. La única combinación aprobada es con un AFO Allard.

Especificaciones del material

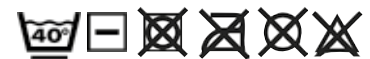
Este producto está hecho de Nylon, Lycra, Poliéster, Aluminio y Poliuretano. No contiene látex. Este producto no es ignífugo.

Instrucciones de lavado

Retire los flejes antes de lavar. Cierre todas las correas de velcro antes de lavarlas. Use una bolsa de lavado. Lavar a máquina a 40°C ciclo suave. No secar en secadora ni limpiar en seco.

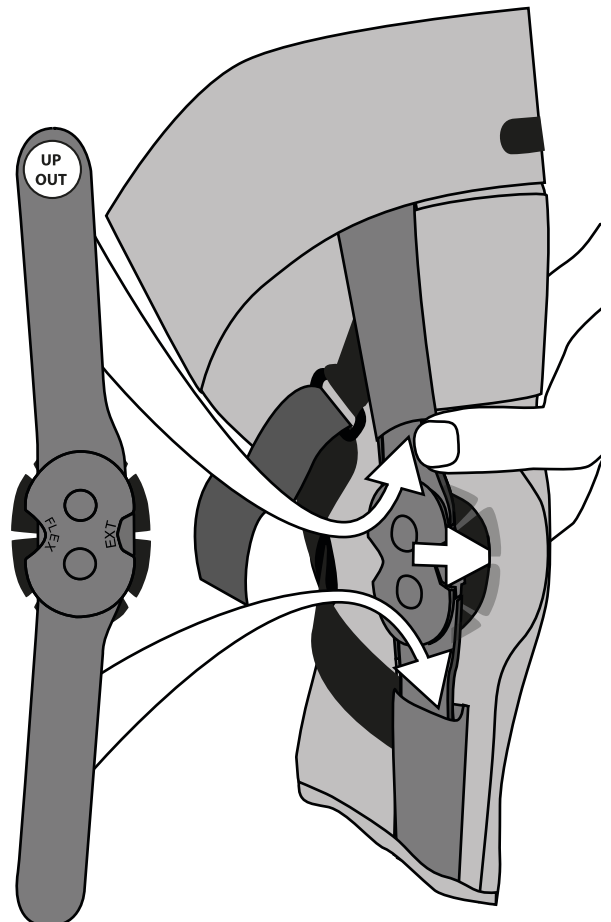
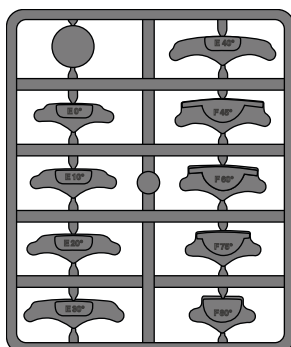
Con quién contactar

Si surge algún problema, retire la ortesis y contacte con el establecimiento donde lo adquirió.



Instrucciones de uso

1. Asegúrese de que la ortesis está completa y sin daño.
2. Utilice la hoja gráfica de instrucciones adjunta para enseñar al paciente como ponerse y quitarse la ortesis. Asegúrese de que entiende las instrucciones y es capaz ponerse y quitarse la ortesis por sí mismo.
3. Las articulaciones se pueden configurar para diferentes rangos de movimiento. Se incluyen diferentes toques con el producto. Asegúrese de que ambas articulaciones tengan el mismo ajuste.
4. Indique al usuario cómo quitar y reemplazar las articulaciones. Cada fleje está etiquetado con arriba/fuera. Asegúrese de que el usuario es capaz de montar de nuevo los flejes después del lavado.
5. Después de ajustar la ortesis, entregue estas instrucciones tanto al usuario como al cuidador.



Usage prévu

L'orthèse est destinée à l'hyperextension de genou léger à modéré. L'orthèse peut également être utilisée avec un Allard AFO si l'hyperextension du genou est combinée à chute du pied. Destinée à l'usage d'une seule personne.

Indications

Hyperextension du genou due à un accident vasculaire cérébral, une post-polio ou autres maladies ou blessures neuromusculaires comme l'affaiblissement M.Quadriceps ou muscles mollets faibles. Genu recurvatum avec ligaments ML intacts.

Contre - indications

L'orthèse n'est pas destinée à l'activité sportive. L'orthèse ne devrait pas être utilisée lorsque toutes les fonctions de M. Quadriceps sont perdues ou lorsque les ligaments du genou sont désactivés. Hyperextension ≥ 15 degrés.

Ajustements

Ce produit ne peut être retouché que par un professionnel médical agréé.

Attention

Ne pas utiliser lorsque le produit est humide ou sur une peau mouillée. Ne tirez pas les sangles trop fort car cela peut

causer une mauvaise circulation et / irritation de la peau. Vérifiez la peau tous les jours et si vous voyez ou ressentez des irritations ou d'autres problèmes, enlevez le produit immédiatement. Si vous avez des marques ou friction qui ne se réduisent pas rapidement (30 minutes) contactez votre clinicien immédiatement. La seule combinaison approuvée est avec un Allard AFO.

Spécifications des matériaux

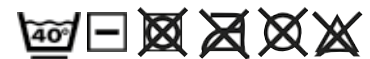
Ce produit est fabriqué à partir de Nylon, Lycra, Polyester, Aluminium et Polyuréthane. Ne contient pas de latex. Ce produit n'est pas ignifuge.

Instructions de lavage

Laver le produit complet avec le couvercle attaché. Utilisez un sac de lavage. Laver en machine à 40°C, cycle doux. Sécher à plat. Pas de nettoyage à sec ou sèche-ligne.

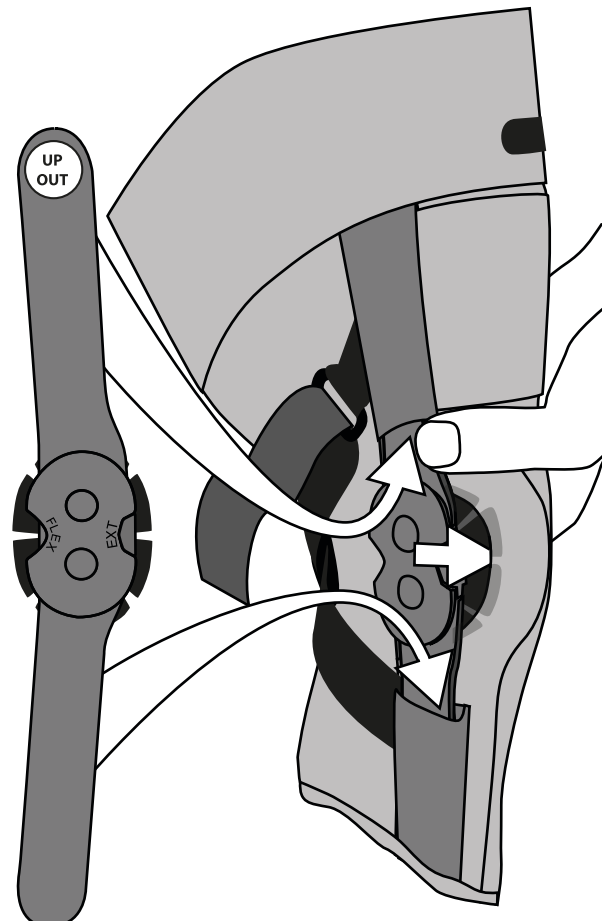
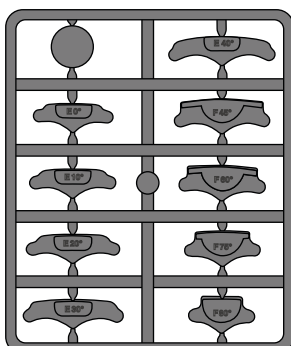
Qui contacter

Si un problème apparaît, retirez l'orthèse et contactez votre applicateur ou votre fournisseur.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

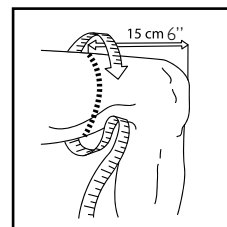
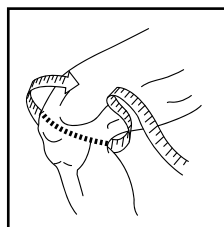
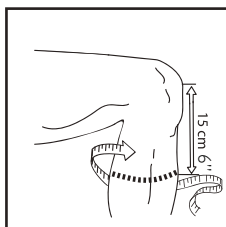
1. Vérifiez que le support est complet et sans dommage. Utilisez la feuille d'instructions graphique ci-jointe pour instruire l'utilisateur à mettre et à enlever. Assurez-vous que l'utilisateur comprend les instructions et peut mettre et enlever le produit lui-même.
3. Les articulations peuvent être réglées à différents degrés d'amplitude de mouvement. Diverses étapes sont incluses dans l'emballage. Assurez-vous que les deux articulations ont le même réglage.
4. Indiquez à l'utilisateur comment retirer et remplacer les joints. Chaque montant est étiqueté avec up / out. Montrer à l'utilisateur pour assurer que les montants seront correctement positionnés après lavage.
5. Donnez à la fois cette instruction et le pictogramme à l'utilisateur/aidant.





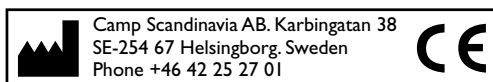
Art.no	Description	Size	Circumference 15cm (6") below mid- patella	Circumference mid-patella	Circumference 15cm (6") above mid-patella
28715 0011	Knee orthosis	Small	32-37cm (13-15")	32-37cm (13-15")	39-44cm (15¼-17¼")
28715 0012	Knee orthosis	Medium	36-41cm (14-16")	36-41cm (14-16")	43-48cm (17-19")
28715 0013	Knee orthosis	Large	40-45cm (15¾-17¾")	40-45cm (15¾-17¾")	47-52cm (18½-20½")
28715 0014	Knee orthosis	X-Large	44-49cm (17¼-19¼")	44-49cm (17¼-19¼")	51-57cm (20-22½")
28716 0000	Pull-On Horn	One size			

Measurements are for guidance only, focus on the mid-patella measurement and try to find the range that fits best.



www.youtube.com
Camp Scandinavia, Allard Int. or Allard USA.

This product is distributed by Allard USA (allardusa.com) in North America, and by Allard UK (allarduk.co.uk) in Great Britain and Ireland.



patent pending

SVERIGE	DENMARK	SUOMI	NORGE	UK/IRELAND	USA	INTERNATIONAL
Tel 042-25 27 01	43 96 66 99	09 350 76 30	23 23 31 20	+353 42 932 8177	888-678 6548	+46 42 25 27 01
Fax 042-25 27 25	43 43 22 66	09 350 76 388	23 23 31 21	+353 42 932 8182	800-289 0809	+46 42 25 27 25
info@camp.se	info@camp.dk	info@camp.fi	info@camp.no	info@allarduk.co.uk	info@allardusa.com	info@allardint.com

Support For Better Life • www.allardsupport.com